

Naudojimo vadovas

Vibravimo plokštė

WP, VP



Tipas

WP, VP

Dokumentas

5100032411

Leidimo data

06.2017

Versija

03

Kalba

lt

Copyright © 2017 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Visos teisės saugomos, ypač pasaulinės dauginimo ir platinimo teisės.

Šio dokumento turėtojas jį gali naudoti tik pagal paskirtį. Be išankstinio sutikimo raštu draudžiama jį atgaminti ar versti dalimis ar visą.

Dokumentą perspausdinti ar versti, net kurią nors jo dalį, galima tik gavus raštišką Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG sutikimą.

Bet koks teisės aktų pažeidimas, ypač autoriaus teisių, bus persekiojamas teisės aktų numatytu būdu.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG nuolat tobulina savo gaminių dizainą ir technines savybes. Todėl pasilikame teisę keisti vadove esančias iliustracijas ir techninius duomenis be atskiro įspėjimo ir įsipareigojimo juos pakeisti jau parduotos įrangos dokumentacijoje.

Galimos klaidos.

Tituliniame puslapyje pavaizduota įranga gali būti su priedais (pasirenkama).



Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel. +4984533403200

E-Mail: service-LE@wackerneuson.com

Originali naudojimo instrukcija



1	Ižanga	5
2	Pradžia	6
2.1	Naudojimo vadovo naudojimas.....	6
2.2	Naudojimo vadovo laikymas.....	6
2.3	Nelaimingų atsitikimų prevencija	6
2.4	Papildoma informacija	6
2.5	Tikslinė grupė	6
2.6	Ženklų aprašymas	6
2.7	Wacker Neuson atstovas.....	7
2.8	Atsakomybės ribojimas.....	7
2.9	Įrangos žymėjimas.....	7
3	Sauga	8
3.1	Pagrindiniai principai.....	8
3.2	Operatoriaus atsakomybė.....	8
3.3	Operatoriaus pareigos	9
3.4	Darbuotojų kvalifikacija	9
3.5	Liekamieji pavojai	9
3.6	Bendri saugos nurodymai.....	9
3.7	Su vibravimo plokšte susiję saugos nurodymai.....	10
3.8	Bendri saugos nurodymai - vidaus degimo variklis.....	11
3.9	Bendri saugos nurodymai - medžiagos varikliui	11
3.10	Techninė priežiūra	11
3.11	Asmens saugos priemonės	12
3.12	Saugos įtaisai	13
3.13	Elgesys pavojingose situacijose	13
4	Saugos ir informacinės etiketės	14
5	Konstrukcija ir paskirtis	16
5.1	Įrangos komplektacija	16
5.2	Naudojimo sritis	16
5.3	Trumpas aprašymas.....	16
5.4	Įrangos modeliai	16
6	Prietaiso dalys ir valdikliai	17
6.1	Dalys.....	17
6.2	Valdikliai.....	17
7	Transportavimas	18
7.1	Įkėlimas ir transportavimas	18
8	Naudojimas ir darbas	20
8.1	Pirmasis naudojimas.....	20
8.2	Prieš pradėdant dirbti.....	20
8.3	Apie naudojimą	20
8.4	Prietaiso įjungimas.....	21
8.5	Darbas	22
8.6	Naudojimo užbaigimas	22
9	Techninė priežiūra	23
9.1	Priežiūros grafikas	24
9.2	Priežiūros procedūra.....	24
10	Trikčių šalinimas	31
10.1	Trikčių diagnostika.....	31



11	Priedai	32
12	Techniniai duomenys	33
	12.1 WP1540	33
	12.2 WP1550	34
	12.3 Vidaus degimo variklio.....	35
13	Techniniai duomenys	36
	13.1 VP1135	36
	13.2 VP1340	37
	13.3 VP1550	38
	13.4 VP2050	39
	13.5 Vidaus degimo variklio.....	40
	EB atitikties deklaracija	41
	EB atitikties deklaracija	42

1 Įžanga

Šiame naudojimo vadove pateikta svarbi saugaus darbo su šia Wacker Neuson įranga ir jos priežiūros informacija bei procedūros. Todėl atidžiai perskaitykite ir supraskite pateiktus nurodymus ir jų laikykitės – tai padės išvengti pavojų, sumažinti remonto išlaidas, sutrumpinti įrangos neveikimo trukmę bei pailginti jos tarnavimo laiką.

Šis naudojimo vadovas nėra įrangos išsamios priežiūros ar remonto instrukcija. Šį darbą gali atlikti tik Wacker Neuson techninės priežiūros arba kiti įgalioti specialistai. Wacker Neuson įrangą būtina naudoti ir prižiūrėti laikantis šiame vadove pateiktų instrukcijų. Netinkamas įrangos naudojimas ir priežiūra gali būti pavojingi. Todėl šalia įrangos visuomet turi būti naudojimo instrukcijos.

Sugedusias įrangos dalis būtina nedelsiant pakeisti!

Jei kiltų klausimų dėl įrangos naudojimo ar priežiūros, visuomet galite kreiptis į Wacker Neuson atstovus.

2 Pradžia

2.1 Naudojimo vadovo naudojimas

Šis naudojimo vadovas yra neatsiejama įrangos dalis ir turi būti saugomas visu įrangos naudojimo laikotarpiu. Naudojimo vadovą perduokite kitam įrangos savininkui.

2.2 Naudojimo vadovo laikymas

Šis naudojimo vadovas yra neatsiejama įrangos dalis ir turi būti laikomas šalia įrangos, kad įrangos operatorius esant reikalui galėtų greitai juo pasinaudoti.

Praradus naudojimo vadovą ar jei jums reikia dar vieno jo egzemplioriaus, yra du būdai jį gauti:

- atsisiųskite iš interneto – www.wackerneuson.com;
- kreipkitės į savo Wacker Neuson atstovą.

2.3 Nelaimingų atsitikimų prevencija

Be šiame naudojimo vadove esančių naudojimo ir saugos nurodymų, laikykitės savo šalyje galiojančių saugaus darbo reikalavimų.

2.4 Papildoma informacija

Šis naudojimo vadovas skirtas įvairiems vienos gaminių linijos prietaisams ar įrangai. Todėl kai kurios iliustracijos gali skirtis nuo jūsų prietaiso. Be to, gali būti aprašytos dalys, kurių nėra jūsų prietaise.

Šiame naudojimo vadove pateikta informacija skirta įrangai, kuri buvo gaminama iki vadovo spausdinimo. Wacker Neuson pasilieka teisę keisti bet kurią šiame naudojimo vadove esančią informaciją.

Visi gamintojo atlikti pakeitimai turi būti nedelsiant užfiksuoti šiame naudojimo vadove.

2.5 Tikslinė grupė

Su šia įrangą dirbantys asmenys turi būti nuolat mokomi saugaus darbo su įranga taisyklių.

Šis naudojimo vadovas skirtas toliau išvardytiems asmenims:

Operatoriams

Šie asmenys apmokomi dirbti su šia įranga ir informuojami apie galimus pavojus ar netinkamą elgesį.

Specialistams

Šie asmenys turi turėti atitinkamą profesinį išsilavinimą bei papildomų žinių ir patirties. Jūs privalote gebėti įvertinti skirtos darbo užduoties sudėtingumą ir atpažinti galimus pavojus.

2.6 Ženklių aprašymas

Naudojimo vadove naudojami kelių rūšių įspėjamieji ženklai: **PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, PERSPĖJIMAS ir PRANEŠIMAS.**

Prieš naudojant šią įrangą, būtina perskaityti ir suprasti įrangos naudojimo ir saugos nurodymus. Su visais naudojimo vadove esančiais naudojimo ir saugos nurodymais turi būti supažindinti įrangą prižiūrintys, aptarnaujantys ir transportuojantys asmenys.



PAVOJUS

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo žus ar stipriai susižalos.



ĮSPĖJIMAS

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo gali žūti ar stipriai susižaloti.



PERSPĖJIMAS

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo gali nesunkiai susižaloti ir sugadinti įrangą.

PRANEŠIMASPapildoma informacija.

2.7 Wacker Neuson atstovas

Atsižvelgiant į jūsų šalį, jūsų Wacker Neuson atstovas yra Wacker Neuson priežiūros skyrius, Wacker Neuson antrinė įmonė arba Wacker Neuson platintojas.

Internete: www.wackerneuson.com.

2.8 Atsakomybės ribojimas

Wacker Neuson atsakomybė asmenims ir turtui negalioja, jei:

- nesilaikoma naudojimo vadovo nurodymų;
- įranga naudojama ne pagal paskirtį;
- įrangą naudoja neapmokyti asmenys;
- naudojamos nepatvirtintos atsarginės dalys ir priedai;
- įranga netinkamai pervežama ir saugoma;
- pakeičiama įrangos konstrukcija;
- nesilaikoma Sutarties sąlygų ir nuostatų.

2.9 Įrangos žymėjimas**Gaminio etiketės duomenys**

Gaminio etiketėje nurodyta informacija apie būtent šį prietaisą. Ši informacija būtina norint užsisakyti dalis ar sprendžiant technines problemas.

- Duomenys apie įrangą išdėstyti taip:

Pavadinimas	Jūsų duomenys
Grupė ir tipas	
Pagaminimo metai	
Įrangos nr.	
Versijos nr.	
Dalies nr.	

3 Sauga

PRANEŠIMAS

Perskaitykite visus šiame naudojimo vadove pateiktus nurodymus ir jų laikykitės. Nesilaikant šių nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą, sunkiai susižaloti, taip pat sugadinti įrangą ir / ar kitą turtą. Saugos nurodymus laikykitės taip, kad prireikus galėtumėte jais naudotis.

3.1 Pagrindiniai principai

Įrangos būklė

Įranga sukurta naudojant naujausias technologijas ir pripažintus saugos standartus. Vis dėlto, netinkamai ją naudojant, gali kilti operatoriaus, trečiųjų asmenų sužalojimo ir mirties pavojus, prasčiau veikti įranga ir sumažėti kitos tikrosios vertės.

Paskirtis

Ši įranga skirta tik:

- grunto tankinimui;
- asfalto tankinimui;
- trinkelio įspaudimui.

Ši įranga negali būti naudojama:

- labai lipnaus grunto tankinimui;
- išalusio grunto tankinimui;
- kieto, tankinimui netinkančio grunto tankinimui;
- biraus grunto tankinimui.

Prietaiso naudojimas pagal paskirtį reiškia, kad būtina laikytis visų darbo, saugos, naudojimo ir priežiūros nurodymų.

Bet koks kitas prietaiso naudojimas laikomas netinkamu. Tokiu atveju gamintojo atsakomybė ir garantija negalioja, o visą atsakomybę dėl tokio naudojimo pasekmių prisiima naudotojas.

Konstrukcijos keitimas

Be raštiško gamintojo sutikimo draudžiama bet koku būdu keisti įrangos konstrukciją. Be tokio leidimo pakeitus įrangos konstrukciją, naudotojui ir kitiems asmenims kyla susižalojimo pavojus, taip pat įrangos ir kito turto sugadinimo pavojus.

Taip pat tuomet nustoja galioti visos gamintojo garantijos ir atsakomybė.

Konstrukcijos pakeitimus sudaro:

- įrangos išardymas ir jos dalių visišką pašalinimas;
- naudojamos ne Wacker Neuson ar reikiamos kokybės ir konstrukcijos neatitinkančios kitų gamintojų dalys;
- ne Wacker Neuson tiekiamų priedų naudojimas.

Wacker Neuson pagamintas atsarginis dalis ar priedus yra saugu įjungti ar montuoti, žr. internete www.wackerneuson.com.

3.2 Operatoriaus atsakomybė

Operatorius yra asmuo, kuris pats naudoja įrangą verslo tikslu, ar kitas asmuo, kuriam įranga perduodama naudoti pagal paskirtį, ir kuris teisiškai atsako už savo ar kitų asmenų saugą.

Operatorius turi užtikrinti, kad naudojimo vadovas būtų prieinamas įrangos naudotojui, ir kad naudotojas jį perskaitė ir suprato.

Naudojimo vadovą visuomet būtina laikyti šalia įrangos ar darbo vietoje.

Įrangos naudotojas privalo perduoti naudojimo vadovą kitam įrangos naudotojui ar savininkui.

Būtina laikytis jūsų šalyje galiojančių darbo saugos ir aplinkosaugos reikalavimų, normų ir taisyklių. Naudojimo vadovą reikia papildyti kitomis naudojimo, atitikties, nacionalinėmis ar bendrai priimtomis saugos taisyklėmis ir nurodymais.

3.3 Operatoriaus pareigos

- Žinoti ir taikyti galiojančius sveikatos ir saugos reikalavimus.
- Įvertinti galimus darbo vietos pavojus.
- Sukurti įrangos naudojimo taisykles.
- Reguliariai tikrinti, ar naudojimo taisyklės atitinka galiojančius reikalavimus.
- Kontroliuoti ir duoti konkrečius naudojimo, trikčių šalinimo, priežiūros ir valymo nurodymus.
- Reguliariai rengti darbuotojų mokymus ir informuoti apie galimus pavojus.
- Aprūpinti darbuotojus reikiamomis saugos priemonėmis.

3.4 Darbuotojų kvalifikacija

Šią įrangą gali naudoti tik tinkamai apmokyti darbuotojai.

Įrangą naudojant netinkamai arba jei ją naudoja nekvalifikuotas naudotojas, gali kilti pavojus naudotojo ir kitų asmenų sveikatai, taip pat įrangą galima apgadinti ar visiškai sugadinti.

Įrangos naudotojas privalo:

- būti fiziškai stiprus ir psichiškai sveikas;
- nebūti apsvaigęs nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų;
- būti susipažinęs su šio naudojimo vadovo nurodymais;
- būti susipažinęs su įrangos paskirtimi;
- būti sulaukęs 18 m. amžiaus;
- būti apmokytas savarankiškai naudoti įrangą;
- turėti teisę pagal saugos taisykles savarankiškai dirbti su tokia įranga.

3.5 Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai – ypatingi įrangos naudojimo pavojai, kurių neįmanoma pašalinti net saugia konstrukcija.

Šių liekamųjų pavojų negalima aiškiai atpažinti ir dėl jų gali kilti sužalojimo pavojus arba pavojus sveikatai.

Kilus nenumatytam liekamajam pavojui, būtina nedelsiant nutraukti įrangos naudojimą ir informuoti atsakingą vadovą. Šis asmuo priims sprendimą dėl tolesnio įrangos naudojimo ir pavojų pašalinimo.

Jei reikia, apie tai reikia pranešti ir įrangos gamintojui.

3.6 Bendri saugos nurodymai

Šiame saugos skyriuje išdėstyti Bendri saugos nurodymai, kurie atitinka galiojančias normas ir taisykles. Jame gali būti pateikti nurodymai, kurie netaikomi jūsų įrangai.

3.6.1 Darbo vieta

- Prieš pradėdamas darbą, susipažinkite su darbo aplinka, pvz., grunto tvirtumu ar esančiomis kliūtimis.
- Darbo vietą apsaugokite nuo viešojo transporto.
- Užtikrinkite būtiną sienų ir lubų apsaugą, pvz., duobėse.
- Darbo vietoje palaikykite švarą. Netvarkingose ar neapšviestose darbo vietose nelaimės atsitinka dažniau.
- Draudžiama šią įrangą naudoti sprogiroje aplinkoje.
- Dirbant su šia įranga šalia neturi būti vaikų ir kitų pašalinių asmenų. Nukreipę dėmesį nuo įrangos, galite prarasti jos valdymą.
- Visuomet saugokite įrangą, kad ji nepasvirtų, neapsiverstų, nenuslystų ir nesudužtų. Susižalojimo pavojus!

3.6.2 Priežiūra

- Remontuoti įrangą gali tik kvalifikuoti specialistai.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus. Įrangos patikimumas turi būti išlaikytas.

3.6.3 Asmenų sauga

- Dirbant apsvaigus nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų galima sunkiai susižaloti.
- Visuomet būtina naudoti tinkamas asmens saugos priemonės. Tokios priemonės ženkliai sumažina susižalojimo tikimybę.
- Ruošdami įrangą darbui, pašalinkite nuo jos visus įrankius. Ant besisukančių įrangos dalių esantys įrankiai gali būti nusviesti ir tokiu būdu sunkiai sužaloti asmenis.
- Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
- Ilgą laiką naudojant vibruojančius prietaisus, neįmanoma visiškai išvengti ilgalaikio vibracijos poveikio sveikatai. Tikslios vibracijų poveikio reikšmės nurodytos skyriuje *Techniniai duomenys*.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Saugokite laisvus drabužius, pirštines, papuošalus bei ilgus plaukus nuo judančių ir besisukančių įrangos dalių. Įtraukimo pavojus!
- Pavojuose zonoje neturi būti pašalinių asmenų!

3.6.4 Pervežimas ir naudojimas

- Su įranga elkitės atsargiai. Nenaudokite įrangos su sugedusiomis dalimis ar valdikliais. Sugedusias dalis ar valdiklius būtina nedelsiant pakeisti. Jei įrangos komponentai arba valdikliai pažeisti, kyla didelis sužalojimo pavojus!
- Naudojamą įrangą draudžiama modifikuoti ar kitaip keisti.
- Įrangą, priedus, įrankius ir pan. naudokite tik laikydamiesi šių nurodymų.
- Nenaudojamą įrangą laikykite saugioje, vaikams neprieinamoje vietoje. Naudoti įrangą gali tik tam įgalioti asmenys.
- Atvėsusią įrangą po darbo laikykite kitiems asmenims ir vaikams neprieinamoje uždaroje, švarioje, nuo šalnų apsaugotoje ir sausoje vietoje.

3.7 Su vibravimo plokšte susiję saugos nurodymai

3.7.1 Išorinis poveikis

Vibravimo plokštės negalima naudoti esant tokioms aplinkos sąlygoms:

- Ant šlaito stipriai lyjant. Pavojus nuslysti!
- Naftingojo klodo aplinkoje – iš grunto išsiskiria metano. Sprogimo pavojus!
- Šalia sausos, degios augmenijos. Gaisro pavojus!
- Pavojuose aplinkoje. Sprogimo pavojus!

3.7.2 Saugus naudojimas

- Įrangos naudojimo metu stebėkite, kad nepažeistumėte elektros linijų ar kabelių, bei dujų ar vandens vamzdinių.
- Draudžiama naudoti įrangą tuneliuose ar uždaroje patalpose.
- Šalia šlaitų ar angų būtina dirbti maksimaliai atsargiai. Susižalojimo pavojus!
- Naudodami įrangą, nepasitraukite iš naudojimo paskirtą atitinkančios operatoriaus vietos.
- Nenaudokite be priežiūros paliktos įrangos. Susižalojimo pavojus!
- Pažymėkite darbo vietą ir pašalinkite iš jos pašalinius asmenis. Susižalojimo pavojus!
- Įrangos operatorius turi užtikrinti, kad darbo vietoje turintys būti asmenys išlaikytų ne mažiau kaip 2 m atstumą nuo įrangos.
- Nenaudokite variklio paleidimo priemonių. Priešingu atveju kilusi liepsna gali sugadinti variklį. Gaisro pavojus!
- Naudodami įrangą ant pasvirų paviršių, įkalnėn visada važiuokite iš apačios. Priešingu atveju įranga gali nuslysti ar apvirsti.
- Neviršykite didžiausio leidžiamo pasvirimo kampo, kitaip ne visos variklio dalys bus sutepamos, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

3.7.3 Saugus atstumas

Tankinant gruntą šalia statinių galima pakenkti jų struktūriniam vientisumui. Todėl prieš darbą būtina patikrinti bet kokį galimą vibracijų poveikį aplinkiniams pastatams.

Būtina laikytis atitinkamų vibracijų poveikio matavimo, vertinimo ir mažinimo nuostatų ir taisyklių, pirmiausia standarto DIN 4150-3.

Wacker Neuson nepriima jokios atsakomybės dėl statiniams padarytos žalos.

3.8 Bendri saugos nurodymai - vidaus degimo variklis

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Prieš darbą apžiūrėkite variklį ir patikrinkite kuro tiekimo sistemos, kuro bako ir kuro bako dangtelio sandarumą.
- Nenaudokite sugedusio variklio. Nedelsiant pakeiskite sugedusias dalis.
- Draudžiama keisti gamykloje nustatytą variklio sūkių skaičių. Priešingu atveju galite sugadinti variklį.
- Patikrinkite, kad variklio duslintuve nebūtų nešvarumų. Gaisro pavojus!
- Prieš pilant kurą išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Naudokite tinkamos rūšies kurą. Nemaišykite kuro su kitais skysčiais.
- Naudokite tik švarias kuro pylimo priemones. Neišliekite kuro į aplinką, o išsiliejusį kurą nedelsiant surinkite.
- Draudžiama užvesti variklį šalia išsiliejusio kuro. Sprogimo pavojus!
- Dirbant prastai vėdinamose patalpose, jos turi būti vėdinamos papildomai. Neįkvėpkite kuro garų. Apsinuodijimo pavojus!
- Variklis ir duslintuvas labai greitai įkaista. Nusideginimo pavojus!

PRANEŠIMAS

Šioje įrangoje įmontuotas EPA (JAV aplinkosaugos agentūros) sertifikuotas variklis. EPA sertifikato rūšis priklauso nuo variklio greičio ir taršalų emisijos. Variklį reguliuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
Daugiau informacijos kreipkitės į variklio gamintoją arba savo Wacker Neuson atstovą.

3.9 Bendri saugos nurodymai - medžiagos varikliui

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Dirbdami su variklyje naudojamomis medžiagomis, visuomet naudokite apsaugines pirštines ir akinius. Hidraulinei alyvai, variklio alyvai ar variklio aušinimo skysčiui patekus į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Venkite tiesioginio šių medžiagų patekimo ant odos. Jei taip atsitiko, tuoj pat nuplaukite odą muilu ir vandeniui.
- Dirbdami su variklyje naudojamomis medžiagomis, nevalgykite ir negerkite.
- Į hidraulinę alyvą patekus nešvarumams ar vandeniui, įrangos dalys gali pirma laiko susidėvėti arba įranga gali sugesti.
- Panaudotas ar išsipylusias medžiagas surinkite ir utilizuokite laikydamiesi galiojančių aplinkosaugos reikalavimų.
- Jei įpilamos medžiagos išteka dėl įrangos nesandarumo, nedelsiant nutraukite įrangos naudojimą ir kreipkitės į Wacker Neuson atstovą dėl įrangos remonto.

3.10 Techninė priežiūra




Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Įjungtos įrangos negalima valyti, remontuoti ir prižiūrėti.
- Laikykitės priežiūros grafiko.
- Po priežiūros ar remonto procedūrų būtina atgal pritvirtinti nuimtus saugos įtaisus.
- Laikykitės priežiūros veiksmų plano. Plane nenumatytus veiksmus turi atlikti Wacker Neuson atstovo techninės priežiūros darbuotojai.
- Nedelsiant pakeiskite sugedusias ar nusidėvėjusias įrangos dalis. Naudokite tik Wacker Neuson atsargines dalis.
- Laikykite įrangą švarią.
- Trūkstamas, sugadintas ar neįskaitomas saugos etiketes būtina nedelsiant pakeisti naujomis. Saugos etiketėse yra svarbi naudotojo saugos informacija.
- Įrangos priežiūrą reikia atlikti švarioje, sausoje aplinkoje, pvz., dirbtuvėse.

3.11 Asmens saugos priemonės

PRANEŠIMAS

Kad naudojant šią įrangą išvengtumėte susižalojimo, visuomet naudokite asmens saugos priemones.

Piktograma	Reikšmė	Aprašymas
	Naudokite saugią avalynę!	Saugi avalynė saugo nuo sužalojimo užkritis daiktams ar paslydus ant slidaus paviršiaus.
	Dėvėkite apsaugines pirštines!	Apsauginės pirštinės saugo nuo įpjovimų, įdūrimų, nubrodinimų bei karštų paviršių.
	Naudokite klausos saugos priemones!	Klausos saugos priemonės saugo nuo žalos klausai.

PRANEŠIMAS

Šis prietaisas gali viršyti jūsų šalyje galiojančią leidžiamą triukšmo lygį. Todėl būtina naudoti klausos saugos priemones. Tikslios keliamo triukšmo reikšmės nurodytos skyriuje *Techniniai duomenys*.

Naudodami klausos saugos priemones, dirbkite labai atidžiai, nes blogiau girdėsite kai kuriuos garsus, pvz., riksmus, pypsėjimus ir pan.

Wacker Neuson rekomenduoja visuomet naudoti klausos saugos priemones.

3.12 Saugos įtaisai

Saugos įtaisai saugo įrangos naudotojus nuo egzistuojančių ir galimų pavojų. Tai yra skydeliai bei kiti techniniai įtaisai, kurie apsaugo naudotoją nuo pavojaus. Kai kuriais atvejais pavojaus šaltinis yra neutralizuojamas, kitais atvejais saugos įtaisai leidžia išvengti pavojaus.

Įrangoje sumontuoti tokie saugos įtaisai:



Nr.	Aprašymas
1	Apsauginis trapecinio diržo skydelis

PRANEŠIMAS

Atsilaisvinę varžtai turi būti užveržiami nurodyta veržimo galia.

3.13 Elgesys pavojingose situacijose

Prevenciniai veiksmai:

- Visuomet būkite pasiruošę pavojui.
- Šalia turėkite skubios medicininės pagalbos rinkinį.
- Supažindinkite darbuotojus su pranešimo apie nelaimingą įvykį bei skubios pagalbos teikimo ir gelbėjimo procedūras.
- Privažiavimo keliai avarinėms tarnyboms turi būti laisvi.
- Darbuotojai turi būti apmokyti teikti skubią pagalbą.

Veiksmai nelaimės atveju:

- Nedelsiant išjunkite įrangą.
- Išgabenkite sužalotus bei kitus asmenis iš pavojingos zonos.
- Įvertinkite skubios pagalbos teikimo būtinybę.
- Apie nelaimę praneškite gelbėtojams.
- Privažiavimo keliai avarinėms tarnyboms turi būti laisvi.
- Apie nelaimę praneškite darbų vadovams.

4 Saugos ir informacinės etiketės



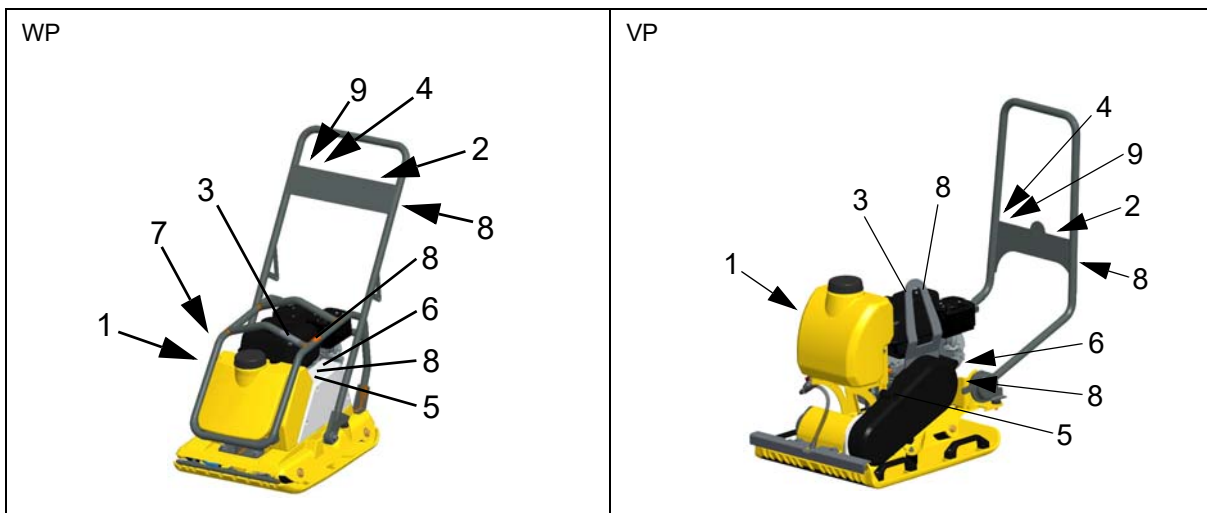
ĮSPĖJIMAS

Neįskaitomi ženklai

Laikui bėgant įrangos lipdukai ir etiketės gali apsinešti purvu ir tapti neįskaitomais.

- Visi saugos, įsėjami ir informaciniai lipdukai ir etiketės ant įrangos visuomet turi būti lengvai įskaitomi.
- Neįskaitomus ar sugadintus lipdukus ir etiketes nedelsiant pakeiskite naujais.

Ant įrangos yra tokios etiketės:



Nr.	Etiketė	Aprašymas
1		Ijungimas / išjungimas.
2		Kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos sveikatai, naudokite asmens saugos priemones: <ul style="list-style-type: none"> ■ Naudokite klausos saugos priemones. ■ Perskaitykite naudojimo vadovą. ■ Perskaitykite įjungimo / išjungimo aprašymą.
3		Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti. <ul style="list-style-type: none"> ■ Įrangą kelkite tik už vidurinės kėlimo pakabos bei naudojant sertifikuotas ir saugias kėlimo priemones. ■ Nekelkite įrangos užkabinę ekskavatoriaus kaušo dantimi už įrangos vidurinės pakabos.
4		Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti. <ul style="list-style-type: none"> ■ Nekelkite įrangos už kreipiamosios rankenos.
5		Draudžiama naudoti ugnį.
6		Garantuotas garso stiprio lygis.
7		Įregistruoti patentai.
8	JAV įranga 	Įspėjimas.
9	JAV įranga 	Pavojus.

5 Konstrukcija ir paskirtis

5.1 Įrangos komplektacija

Komplektą sudaro:

- Vibravimo plokštė
 - kreipiamoji rankena prie vibravimo plokštės WP pridėta atskirai;
 - vibravimo plokštė VP yra visiškai sukomplektuota;
- Naudojimo vadovas

5.2 Naudojimo sritis

Vibravimo plokštė skirta grunto tankinimui, ji naudojama aplinkos tvarkymo, statinių statybos bei kelių tiesimo darbuose.

5.3 Trumpas aprašymas

Vibravimo plokštė skirta grunto tankinimui.

Tankinimui reikiama vibracija sudaroma su pagrindo plokštė tvirtai sujungtu žadintuvu. Šis žadintuvas sukonstruotas kaip apskritinė vibraciją sudarantis dinaminis vibratorius.

Prie variklio pulto pritvirtintas pavaros variklis varo žadintuvą. Sukamasis momentas dėl trinties perduodamas per išcentrinę sankabą ir žadintuvo trapecinį diržą.

Esant mažam variklio sūkių skaičiui, išcentrinė sankaba neperduoda jėgos žadintuvui, todėl pavaros variklis nepriekaištingai veikia tuščiąja eiga. Droseline sklende keičiant pavaros variklio sūkių skaičių vietoj didžiausios galios galima nustatyti tuščiąją eigą ir sustabdyti variklį.

Variklio pultas ir pagrindo plokštė tarpusavyje sujungti keturiais vibraciją slopinančiais gumos ir metalo buferiais. Dėl šio slopinimo labai dideli dažniai neperduodami į variklio pultą. Todėl pavaros variklis puikiai veikia ir esant didelei tankinimo galiai.

Pavaros variklis yra keturtaktis benzininis variklis; jis paleidžiamas reversiniu starteriu, per sausąjį oro filtrą siurbia oro degimo produktus ir yra aušinamas oru.

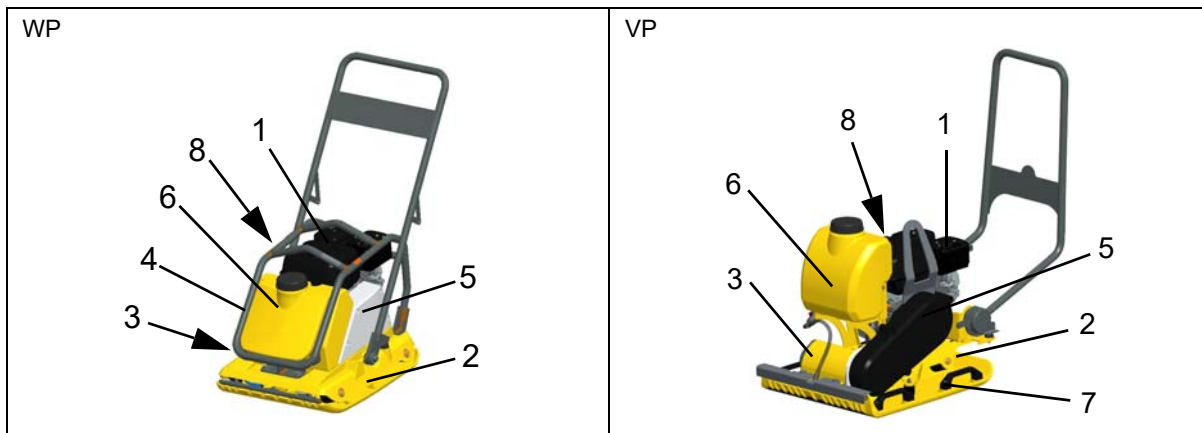
5.4 Įrangos modeliai

Šiame naudojimo vadove skirtingi įrangos modeliai žymimi tokiu būdu:

Įrangos modeliai	Aprašymas
w	Vandens bakas

6 Prietaiso dalys ir valdikliai

6.1 Dalys

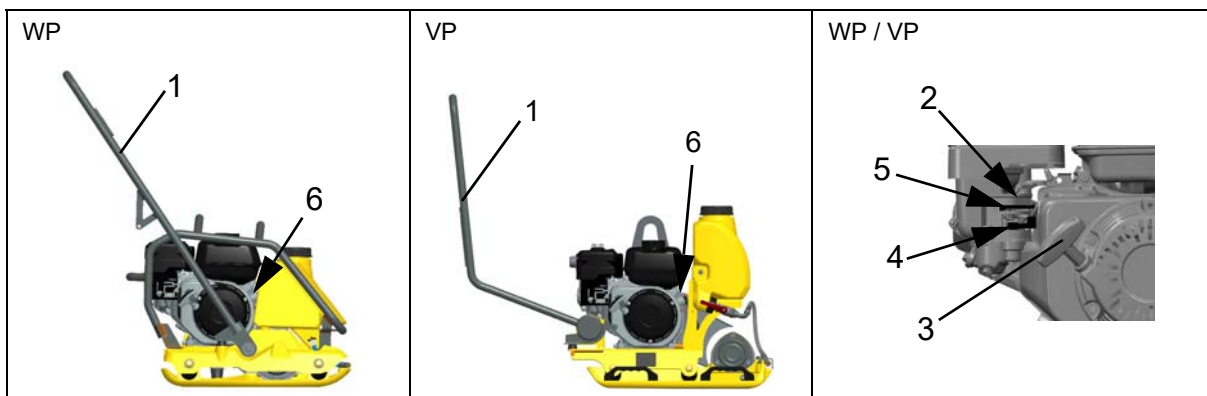


Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Pavaros variklis	5	Apsauginis trapecinio diržo skydelis
2	Pagrindo plokštė	6	Vandens bakas (pasirenkamas)
3	Žadintuvas	7	Rankena (VP – padėtis skiriasi atsižvelgiant į variantą)
4	Apsauginis rėmas (WP)	8	Gaminio etiketė

6.2 Valdikliai

Įrangos valdikliai ir jų ekranai visuomet turi būti švarūs, sausi, nesutepti alyva ar kitais riebalais.

Draudžiama savarankiškai fiksuoti, modifikuoti ar keisti valdiklius, pvz. maitinimo jungiklį, dujų paleidimo rankenėles ir pan.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Kreipiamoji rankena	4	Kuro čiaupas
2	Droselinė sklendė	5	Pasiurbimo sklendė
3	Reversinio starterio rankena	6	Variklio jungiklis

7 Transportavimas



ĮSPĖJIMAS

Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti nukritus.

Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti, pvz., prispausti.

- Naudokite tik tinkamas, išbandytas ir reikiamos keliamosios galios kėlimo ir tvirtinimo priemones (saugiuosius krovininius kablius).
- Įrangą kelkite už vidurinės kėlimo pakabos.
- Įrangą gerai pritvirtinkite prie stropų.
- Nekelkite įrangos kranu už kreipiamosios ir kitos rankenų.
- Kėlimo metu pasitraukite saugiu atstumu, niekada nestovėkite po pakeltu krovinium.



ĮSPĖJIMAS

Kuras gali sukelti gaisrą ir sprogamą.

Prasisunkęs kuras gali užsiliepsnoti ir smarkiai apdeginti.

- Įrangą kelkite ir transportuokite vertikaloje padėtyje.

7.1 Įkėlimas ir transportavimas

Sąlygos

- Vibravimo plokštei transportuoti naudokite tik tinkamas bent 150 kg keliamosios galios krovimo priemones.
- Transportuokite tik išjungę variklį!
- Tinkamas tvirtinimo priemones pritvirtinkite prie joms skirtos vidurinės pakabos.

Pasiruošimas

PRANEŠIMAS

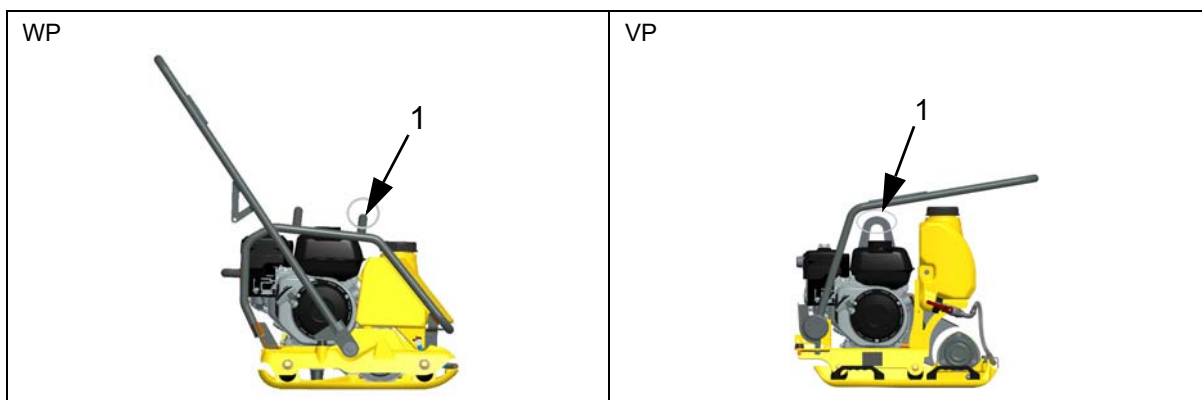
Wacker Neuson rekomenduoja prieš įrangos transportavimą ištuštinti jos kuro baką.



Perkraunant ir transportuojant kreipiamoji rankena turi būti užlenkta.

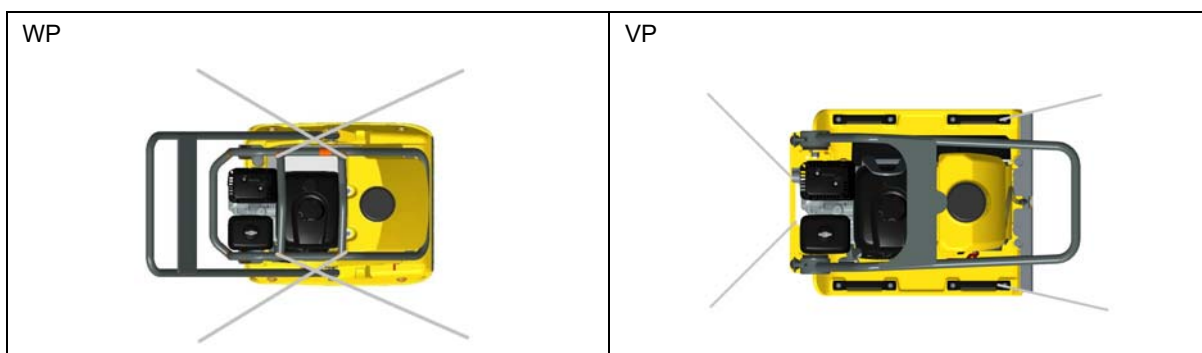
Įrangos kėlimas ir tvirtinimas**PRANEŠIMAS**

Kad galėtumėte kelti saugiai, paskirkite dalyką išmanantį nurodymus duodantį asmenį.



Nr.	Pavadinimas
1	Vidurinė kėlimo pakaba

1. Keliant įrangą prie vidurinės kėlimo pakabos pritvirtinkite tinkamos kėlimo galios stropą.
2. Įrangą įkelkite į tinkamos galios transporto priemonę.



3. Įkėlus įrangą į transporto priemonę, pritvirtinkite įrangą taip, kad ji nepasvirtų, neapsiverstų ir nenuslystų. Tam naudokite tvirtinimo kilpą ir kitus tvirtinimo taškus.

PRANEŠIMAS**VP**

Kaip tvirtinimo tašką naudokite priekinę rankeną – padėtis priklauso nuo varianto.

8 Naudojimas ir darbas



ĮSPĖJIMAS

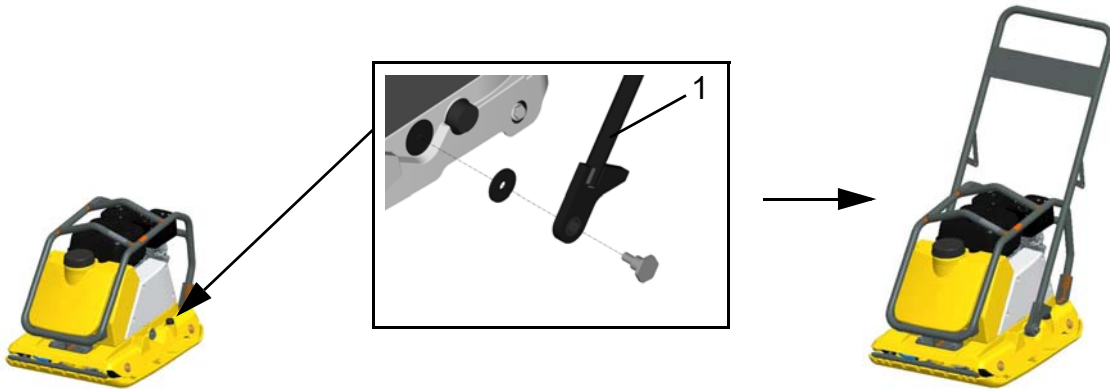
Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.

8.1 Pirmasis naudojimas

8.1.1 WP

Prieš naudojant pirmą kartą, būtina pritvirtinti kartu pateiktą kreipiamąją rankeną.



Nr.	Pavadinimas
1	Kreipiamoji rankena

1. Sulygiuokite kreipiamąją rankeną ties jai skirtomis angomis.
2. Kairėje ir dešinėje priveržkite kreipiamąją rankeną varžtais; veržimo momentas – 86 Nm.

8.1.2 VP

Įranga tiekama visiškai sukomplektuota ir paruošta naudojimui.

8.2 Prieš pradėdami dirbti

8.2.1 Patikrinkite prieš pradėdami darbą

- Patikrinkite, ar įranga ir jos dalys nėra pažeistos. Jei pastebėjote pažeidimų, įrangos nenaudokite – iškart susisiekite su Wacker Neuson techninės priežiūros darbuotojais.
- Pašalinkite nuo įrangos visą pakuotę.
- Patikrinkite kuro lygį.
- Patikrinkite variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite kuro tiekimo žarnelių sandarumą.
- Patikrinkite, ar visi varžtai tvirtai užveržti.

PRANEŠIMAS

Pagal skyriaus *Priežiūra* nurodymus patikrinkite, ar yra visos varikliui naudojamos medžiagos ir reikiamas jų kiekis – žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

8.3 Apie naudojimą



ĮSPĖJIMAS

Apvertimo pavojus

Jei įranga nuslys, apsivers ar nuvirs, operatorius gali smarkiai susižaloti.

Ne mažiau nei 2/3 įrangos ploto turi būti ant tvirto pagrindo.

- Išjunkite įrangą ir padėkite ją ant tvirto ir lygaus pagrindo.

**ĮSPĖJIMAS**

Išmetamųjų dujų pavojus sveikatai

- Įrangos variklio išmetamosiose dujose yra cheminių medžiagų, kurios Kalifornijos valstijoje žinomos kaip galinčios sukelti vėžį, apsigimimus ir kitokią reprodukcinę žalą.

Šlauto tankinimas

- Gruntą tankinkite nuo šlauto apačios į viršų (jei šlaitą galite sutankinti judėdami iš apačios į viršų, lengvai sutankinsite ir iš viršaus į apačią).
- Neviršykite didžiausio leidžiamo pasvirimo kampo, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.
- Didžiausiu leidžiamu pasvirimo kampu dirbkite tik trumpai.

PRANEŠIMAS

Viršijus didžiausią leidžiamą pasvirimo kampą, tepalas nepasiekia variklio dalių, todėl tokios dalys bus neišvengiamai sugadintos.

Grunto ypatumai

- Didžiausias piltinis aukštis priklauso nuo kelių su grunto ypatumais susijusių veiksnių, pvz., drėgmės, grūdelių pasiskirstymo ir pan.

Todėl tiksliai nurodyti šios vertės neįmanoma.

Patarimas: Didžiausią piltinį aukštį kaskart nustatykite atlikdami tankinimo bandymus ir atsižvelgdami į grunto pavyzdžius.

Trinkelių įspaudimas

Kad įspaudžiant kompozito trinkeles nebūtų pažeista įranga ir tankinamoji medžiaga, Wacker Neuson pataria naudoti apsauginį padą – žr. skyrių *Priedai*.

8.4**Prietaiso įjungimas****PAVOJUS**

Gaisro pavojus

Užvedimą palengvinantys purškalai yra labai degūs, jie gali užsiliepsnoti ir smarkiai apdegti.

- Nenaudokite variklio paleidimo priemonių.

1. Kuro čiaupą atsuksite stumdami jį dešinėn.

PRANEŠIMAS

Jei variklis šaltas, pasiurbimo sklendę uždarykite, o jei šiltas – atidarykite.

2. Nustatykite variklio jungiklį į padėtį „ON“.
3. Droselinę sklendę šiek tiek atidarykite, judindami ją kairėn.
4. Traukite starterio virvę.

PRANEŠIMAS

Jei alyvos lygis per žemas, variklis neužsiveda, todėl reikia įpilti alyvos. Kai kuriuose modeliuose įrengta įspėjamoji alyvos lemputė; traukiant starterio virvę, ji įsižiebia raudona spalva.

5. Varikliui šylant atidarykite pasiurbimo sklendę.
6. Kad galėtumėte dirbti, visiškai atidarykite droselinę sklendę.

8.5 Darbas



- Operatoriaus darbo vieta visuomet yra už įrangos.
- Įrangą kreipkite ir vairuokite kreipiamąja rankena.

8.6 Naudojimo užbaigimas

1. Droselinę sklendę pastumkite iki galo dešinėn ir nustatykite tuščiosios eigos sūkių skaičių.
2. Nustatykite variklio jungiklį į padėtį „OFF“.
3. Kuro čiaupą užsukite stumdami jį dešinėn.

9 Techninė priežiūra**ĮSPĖJIMAS**

Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.

**ĮSPĖJIMAS**

Apsinuodijimo dujomis pavojus.

Išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio, kurio įkvėpę galite prarasti sąmonę ar mirti.

- Atlikti įrangos priežiūrą galima tik ją išjungus ir apsaugojus nuo atsitiktinio įsijungimo.

**ĮSPĖJIMAS**

Dėl netyčinio įrangos paleidimo galite susižaloti.

- Atlikti įrangos priežiūrą galima tik ją išjungus ir apsaugojus nuo atsitiktinio įsijungimo.

**ĮSPĖJIMAS**

Kuras ir kuro garai gali sukelti gaisrą ir sprogimą.

Kuras ir kuro garai gali užsidegti savaime arba nuo liepsnos ir gali smarkiai nudeginti.

- Nerūkykite.
- Niekada nepilkite kuro šalia atviros ugnies.
- Prieš pilant kurą išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.

**ĮSPĖJIMAS**

Saugokitės karštų paviršių.

Duslintuvas ir variklis jau po trumpo laikotarpio gali labai įkaisti, todėl prie jų prisilietus galima smarkiai nusideginti odą.

- Po naudojimo visuomet palaukite, kol įranga atvės.
- Jei negalima laukti, kol įranga atvės pvz., kritinėje situacijoje, naudokite karščiui atsparias pirštines.

**ĮSPĖJIMAS**

Jei įrangai trūksta numatytų saugos įtaisų ar jie netinkamai veikia, kyla pavojus susižaloti.

- Įrangą naudokite tik jei visi numatyti saugos įtaisai sumontuoti ir tinkamai veikia.
- Nekeiskite ir nenuimkite saugos įtaisų.

9.1 Priežiūros grafikas

Priežiūros procedūra	kasdien	h	kas savaitę	kas mėnesį
Įrangos valymas Vizualinė įrangos komplektacijos apžiūra Vizualinė apžiūra, ieškant pažeidimų	■			
Variklio alyvos lygio tikrinimas*	■			
Oro įsiurbimo sistemos tikrinimas*	■			
Varžtų užveržimo patikrinimas	■			
Kuro košimo indelio valymas	■			
Variklio alyvos lygio keitimas*		20 h ¹ / 100 h		
Sklendės tarpo tikrinimas**		300 h		
Degimo žvakių tikrinimas**		100 h		
Gumos buferio keitimas**		125 h		
Žadintuvo alyvos keitimas**		250 h		
Kuro filtro tikrinimas*		500 h		
Oro filtro elementų tikrinimas*				■
Vandens gaudyklės tikrinimas*			■	
Žadintuvo alyvos lygio tikrinimas		150 h		■
Trapecinio diržo papildomas įtempimas / keitimas				■
¹ Pirmą kartą alyvą keiskite po 20 h. * Laikykitės variklio naudojimo vadovo. ** Šią procedūrą turi atlikti jūsų Wacker Neuson atstovo įgalioti specialistai.				

9.2 Priežiūros procedūra



PERSPĖJIMAS

Variklio medžiagų pavojus sveikatai.

- Neįkvėpkite kuro ir kitų medžiagų garų.
- Venkite kuro patekimo ant odos ar į akis.



ĮSPĖJIMAS

Kuras ir kuro garai gali sukelti gaisrą ir sprogamą.

- Nerūkykite.
- Niekada nepilkite kuro šalia atviros ugnies.
- Prieš pilant kurą išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti. Kurą pilkite tik gerai vėdinamoje vietoje.

Pasiruošimas

1. Padėkite įrangą ant lygaus pagrindo.
2. Išjunkite įrangą.
3. Leiskite varikliui atvėsti.

Kuro lygio tikrinimas ir kuro papildymas

Nr.	Pavadinimas
1	Kuro bako dangtelis

1. Pašalinkite prie kuro įpylimo kaklelio esančius nešvarumus.
2. Atidarykite kuro bako dangtelį.
3. Vizualiai patikrinkite kuro lygį.
4. Jei reikia, įpilkite kuro naudodami švarias priemones.
5. Kuro rūšis žr. skyriuje *Techniniai duomenys*.

PRANEŠIMAS

Kuro baką pildykite tik iki apatinio įpylimo kaklelio krašto.

6. Gerai uždarykite kuro bako dangtelį.

Teršalų gaudyklės valymas

Nr.	Pavadinimas
1	Teršalų gaudyklė

1. Užsukite kuro čiaupą.
2. Teršalų gaudyklę ir O žiedą išimkite, išplaukite valymo tirpale ir gerai išdžiovinkite.
3. Įdėkite teršalų gaudyklę ir O žiedą.
4. Atsukite kuro čiaupą ir patikrinkite sandarumą.

Įrangos valymas

**ĮSPĖJIMAS**

Naudojant degias valymo priemones kyla gaisro ir sprogo pavojus.

- Nevalykite variklio ir jo dalių benzinu ar kitais tirpikliais.

PRANEŠIMAS

Į variklį patekęs vanduo gali sugadinti elektrinius valdiklius ar kitas įrangos dalis. Nenukreipkite aukšto slėgio srovės tiesiai į oro paėmimo angą ar elektrines dalis.

1. Po valymo patikrinkite laidus, žarnelių, vamzdelių ir jungčių sandarumą, taip pat atsilaisvinusius varžtus, nusidėvėjimo ir kitokias pažeidimų žymes.
2. Jei reikia, tokias dalis suremontuokite.

Varžtų priveržimas

Vibravimo plokštėje būtina reguliariai tikrinti varžtų priveržimo laipsnį.

Variklio alyvos lygio tikrinimas**PRANEŠIMAS**

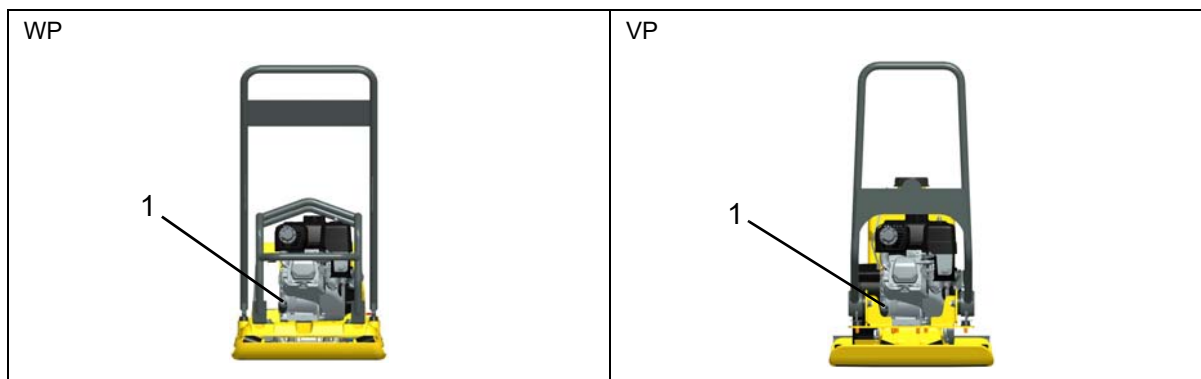
Tikrinant alyvos lygį ir keičiant alyvą, įranga turi būti išjungta ir stovėti horizontaliai.

1. Alyvos matuokliu patikrinkite alyvos lygį ir prireikus įpilkite alyvos; variklio alyvos tipas nurodytas skyriuje *Techniniai duomenys*.

Variklio alyvos keitimas**PAVOJUS**

Nuplikymo pavojus

- Išleisdami įkaitusią alyvą laikykitės atsargumo priemonių.



Nr.	Pavadinimas
1	Alyvos matuoklis / įpylimo kaklelis

PRANEŠIMAS

Alyvą išleiskite, kol variklis dar šiltas.

PRANEŠIMAS

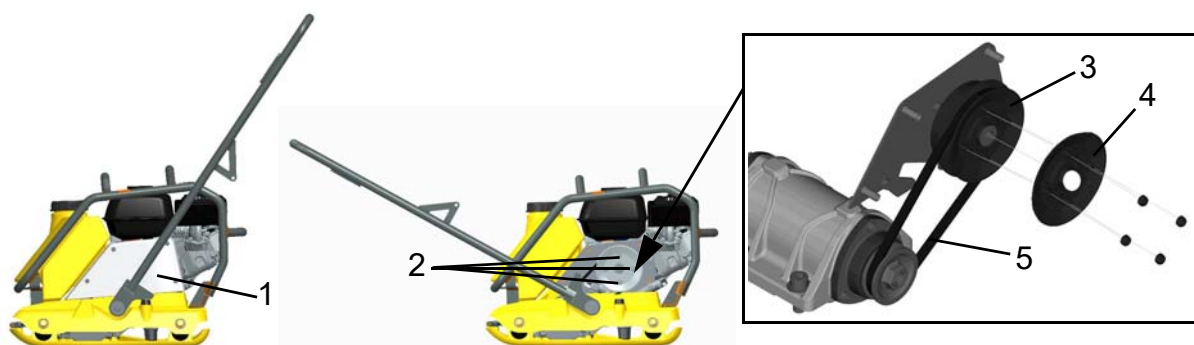
Norėdami išvengti alyvos nutekėjimo, darbo vietą iškllokite vandeniui atsparia danga.

1. Nuo įpylimo kaklelio nuimkite dangtelį.
2. Kad galėtumėte išleisti alyvą, atidarykite alyvos išleidimo žarnelę (VP) / atsukite alyvos išleidimo varžtą (WP), o išbėgančią alyvą surinkite tinkamu indu.
3. Vėl pritvirtinkite alyvos išleidimo žarnelę (VP) / alyvos išleidimo varžtą (WP).

PRANEŠIMAS

Panaudotą alyvą ir surinktą išsipylusią alyvą utilizuokite pagal jūsų šalyje galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.

4. Naują alyvą – variklio alyvos tipas ir kiekis nurodyti skyriuje *Techniniai duomenys* – pilkite per įpylimo kaklelį; naudokite tinkamą ir švarų pildymo indą.
5. Alyvos matuokliu patikrinkite alyvos lygį, prireikus įpilkite daugiau alyvos.
6. Uždarykite įpylimo kaklelio dangtelį.

Žadintuvo trapecinio diržo papildomas įtempimas / keitimas


Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Apsauginis trapecinio diržo skydelis	4	Trapecinio diržo skriemulio pusė
2	Veržlės	5	Trapecinis diržas
3	Variklio trapecinio diržo skriemulys		

1. Palenkite kreipiamąją rankeną pirmyn (WP).
2. Nuimkite apsauginį trapecinio diržo skydelį.
3. Atsukite variklio trapecinio diržo skriemulio veržles ir nuimkite išorinę trapecinio diržo skriemulio pusę.
4. Nuimkite reikiamą skaičių poveržlių (tiek, kad nuimtumėte vieną diską).
5. Pritvirtinkite trapecinio diržo skriemulio pusę.
6. Nuimtas poveržles pritvirtinkite prie išorinių trapecinio diržo skriemulio pusės šonų; veržimo momentas – 25 Nm.

PRANEŠIMAS

Kad trapecinis diržas neįstrigtų, sukite trapecinio diržo skriemulio pusę.

7. Pritvirtinkite apsauginį trapecinio diržo skydelį; veržimo momentas – 15 Nm.

Vibravimo plokštės VP žadintuvo alyvos keitimas

PAVOJUS

Nuplikymo pavojus

- Išleisdami įkaitusią alyvą laikykitės atsargumo priemonių.

PRANEŠIMAS

Alyvą keiskite, kol žadintuvo alyva šilta. Įranga turi būti išjungta.



Nr.	Pavadinimas
1	Pildymo angos uždarymo varžtas

PRANEŠIMAS

Norėdami išvengti alyvos nutekėjimo, darbo vietą išklorkite vandeniui atsparia danga.

1. Palenkite įrangą ant šono taip, kad alyva galėtų ištekėti, ir paremkite tokioje padėtyje.
2. Po pildymo angą padėkite tinkamą talpą.
3. Nuvalykite purvą nuo pildymo angos.
4. Iš pildymo angos išsukite uždarymo varžtą ir išleiskite visą panaudotą alyvą.

PRANEŠIMAS

Panaudotą alyvą ir surinktą išsipylusią alyvą utilizuokite pagal jūsų šalyje galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.

5. Palenkite įrangą ant kito šono ir paremkite tokioje padėtyje.

PRANEŠIMAS

Įpilkite tik nurodytą kiekį alyvos.

6. Naują alyvą – žadintuvo alyvos tipas ir kiekis nurodyti skyriuje *Techniniai duomenys* – pilkite per pildymo angą; naudokite tinkamą ir švarų pildymo indą.
7. Į pildymo angą įsukite uždarymo varžtą su sandarinimo žiedu. Veržimo momentas – 25 Nm.

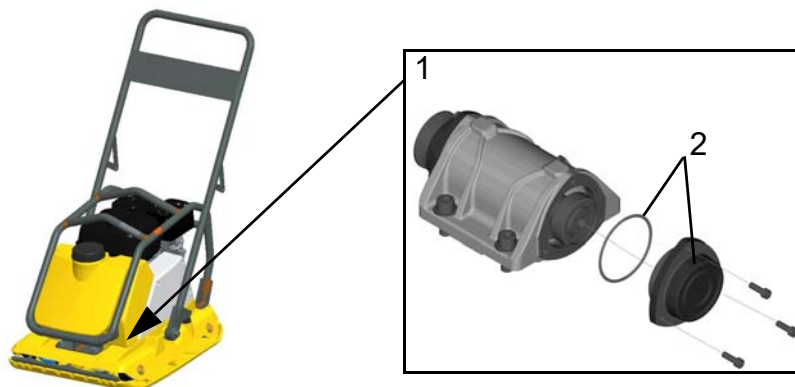
Vibravimo plokštės WP žadintuvo alyvos keitimas**PAVOJUS**

Nuplikymo pavojus

- Išleisdami įkaitusią alyvą laikykitės atsargumo priemonių.

PRANEŠIMAS

Alyvą keiskite, kol žadintuvo alyva šilta. Įranga turi būti išjungta.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Žadintuvas	2	Šoninis dangtelis su O žiedu

PRANEŠIMAS

Norėdami išvengti alyvos nutekėjimo, darbo vietą iškllokite vandeniui atsparia danga.

1. Nuimkite apsauginį trapecinio diržo skydelį ir trapecinį diržą, žr. skirsnį *Žadintuvo trapecinio diržo papildomas įtempimas / keitimas*.
2. Atsukite ir išimkite viršutinės ir apatinės masių varžtus.
3. Atsukite žadintuvo varžtus ir nuimkite žadintuvą.
4. Atlaisvinkite ir kartu su O žiedu nuimkite šoninį žadintuvo dangtelį.
5. Paverskite žadintuvą į šoną ir išleiskite visą panaudotą alyvą. Panaudotą alyvą surinkite tinkamu indu.

PRANEŠIMAS

Panaudotą alyvą ir surinktą išsipylusią alyvą utilizuokite pagal jūsų šalyje galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.

6. Patikrinkite, ar žadintuvo korpuse nėra nuosėdų, prireikus jį išvalykite.
7. Įpilkite naujos alyvos – žadintuvo alyvos tipas ir kiekis nurodyti skyriuje *Techniniai duomenys*; naudokite tinkamą ir švarų pildymo indą.
8. Uždėkite ir prisukite šoninį žadintuvo dangtelį kartu su O žiedu; veržimo momentas – 25 Nm.
9. Pritvirtinkite viršutinę ir apatinę mases; veržimo momentas – 38 Nm.
10. Pritvirtinkite trapecinį diržą ir apsauginį trapecinio diržo skydelį, žr. skirsnį *Žadintuvo trapecinio diržo papildomas įtempimas / keitimas*.

Oro filtro valymas



ĮSPĖJIMAS

Gaisro ir sprogimo pavojus!

- Nevalykite oro filtro elemento benzinu arba valymo tirpalu.



PERSPĖJIMAS

Nepalikite veikti variklio be oro filtro – greitai susidėvi variklis.

1. Nuimkite sparnuotąsias veržles ir oro filtro dangtelį.
2. Išimkite ir atskirkite oro filtro elementus.
3. Patikrinkite abu elementus ir įsitikinkite, kad juose nėra skylių ir įtrūkimų; pažeistus elementus pakeiskite.

PRANEŠIMAS

Porolono elementas:

Elementą išplaukite buitinės skalbimo priemonės ir šilto vandens tirpalu, tada gerai išskalaukite. Palaukite, kol elementas išdžius, tada įmerkite jį į švarią variklio alyvą. Išspauskite perteklinę alyvą – likus elemente per daug alyvos, pirmą kartą užvestas variklis dūmija.

PRANEŠIMAS

Popierinis elementas:

Elementą kelis kartus padaužykite į kietą paviršių, kad pasišalintų pertekliniai nešvarumai. Per filtrą iš vidaus į išorę pūskite suslėgtąjį orą. Nevalykite nešvarumų šepečiu – įspausite juos į plaušelius.

Labai susitepusį elementą pakeiskite.

10 Trikčių šalinimas



PAVOJUS

Jei neturite įgaliojimų šalinti trikčius, rizikuojate savo gyvybe.

- Jei pastebėjote trikčius, kurie nėra aprašyti šiame vadove, kreipkitės į gamintoją. Nešalinkite jų savarankiškai.

10.1 Trikčių diagnostika

Triktis	Galima priežastis	Šalinimas
Neužsiveda variklis.	Variklio jungiklis padėtyje „OFF“.	Nustatykite variklio jungiklį į padėtį „ON“.
	Droselinė sklendė nustatyta į sustabdymo arba tuščiosios eigos padėtį.	Nustatykite droselinę sklendę į paleidimo padėtį.
	Per mažai kuro.	Įpilkite kuro. Patikrinkite degalų tiekimą ir filtrą.
	Netinkamas vožtuvo atstumas.	Patikrinkite ir prireikus sureguliuokite vožtuvo atstumą.*
	Susidėvėjo vožtuvai.	Suremontuokite įrangą.*
	Susidėvėjo cilindras ir (arba) stūmoklio žiedas.	
Susidėvėjo degimo žvakės.		
Veikiant varikliui nėra vibracijos.	Susidėvėjo trapecinis diržas.	Pakeiskite trapecinį diržą.
	Susidėvėjo sankabos dangos.	Pakeiskite sankabos dangas.*
* Šią procedūrą turi atlikti jūsų Wacker Neuson atstovo įgalioti specialistai.		

11 Priedai



PERSPĖJIMAS

Naudojant ne Wacker Neuson tiekiamus priedus ir atsargines dalis, padidėja susižalojimo ir įrangos sugadinimo rizika.

- Jei naudojate kitų tiekėjų priedus ir atsargines dalis, nustoja galioti Wacker Neuson garantija.
-

Įrangai yra platus priedų pasirinkimas.

Daugiau informacijos apie jums tinkančius priedus ieškokite adresu www.wackerneuson.com.

Apsauginiai padai

Pritvirtinami apsauginiai padai saugo paviršių nuo žalos, tai ypač naudinga dirbant ant akmenimis grįsto paviršiaus.

Vandens bakas

Apdorojant asfaltą, vibravimo plokštėje patartina papildomai įrengti vandens baką su efektyvia laistymo įranga. Naudojant tolygiai nustatomą sprinklerinę įrangą, asfalte nesusidaro plyšių ir sukibimų.

Transportavimo įtaisas

Siekiant palengvinti transportavimą statybvietėje, siūlomas transportavimo įtaisas.

12 Techniniai duomenys

12.1 WP1540

Pavadinimas	Modelis	WP1540A	WP1540A US	WP1540Aw	WP1540Aw US
Dalies nr.		5100018330	5100018328	5100018329	5100018327
Išcentrinė jėga	kN	15,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	697			
Priekinės eigos greitis	m/min	27,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražūlas darbinėje padėtyje)	mm	877			
Plotis	mm	430			
Aukštis	mm	961			
Darbinis svoris	kg	86,0		92,0	
Darbinis aukštis	mm	525			
Vardinė galia**	kW	3,6			
Vardiniai sūkliai	1/min	3 600			
Žadintuvo alyvos kiekis	l	0,15			
Žadintuvo alyvos tipas		SAE 75W-90			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107 108			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hV}	m/s ²	5,3			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hV}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

12.2 WP1550

Pavadinimas	Modelis	WP1550A	WP1550A US	WP1550Aw	WP1550Aw US
Dalies nr.		5100018323	5100018325	5100016241	5100018324
Išcentrinė jėga	kN	15,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	750			
Priekinės eigos greitis	m/min	25,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražulas darbinėje padėtyje)	mm	877			
Plotis	mm	498			
Aukštis	mm	963			
Darbinis svoris	kg	89,0		96,0	
Darbinis aukštis	mm	527			
Vardinė galia**	kW	3,6			
Vardiniai sūkiai	1/min	3 600			
Žadintuvo alyvos kiekis	l	0,15			
Žadintuvo alyvos tipas		SAE 75W-90			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107			
		108			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hv}	m/s ²	5,3			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

12.3 Vidaus degimo variklio

Pavadinimas	Modelis	
Gamintojas		Honda
Variklio tipas		GX160
Degimo būdas		keturių taktų
Aušinimas		Aušinimas oru
Cilindrai		1
Darbinis tūris	cm ³	163
Didž. pasvirimo kampas	°	20
Kuro rūšis		Variklinis benzinas
Kuro sąnaudos	l/h	0,8
Kuro bako talpa	l	3,6
Alyvos tipas		SAE 10W-30
Didž. alyvos kiekis	l	0,6
Didž. galia	kW	3,6
Sūkių skaičius	1/min	3 600
Standartas		SAE J1349
Degimo žvakės tipas		NGK BP-6 ES
Tarpas tarp elektrodų	mm	0,7 – 0,8
Starterio tipas		Reversinis starteris

13 Techniniai duomenys

13.1 VP1135

Pavadinimas	Modelis	VP1135A	VP1135A US	VP1135Aw	VP1135Aw US
Dalies nr.		5100029066	5100029064	5100029065	5100029063
Išcentrinė jėga	kN	11,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	618			
Priekinės eigos greitis	m/min	29,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražulus darbinėje padėtyje)	mm	958			
Plotis	mm	355			
Aukštis	mm	918			
Darbinis svoris	kg	61		69	
Darbinis aukštis	mm	467		566	
Vardinė galia**	kW	2,6			
Vardiniai sukiai	1/min	3 600			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +45			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	93			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas	dB(A)	104			
garantuotas		105			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hv}	m/s ²	4,7		4,5	
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					


13.2 VP1340

Pavadinimas	Modelis	VP1340A	VP1340A US	VP1340Aw	VP1340Aw US
Dalies nr.		5100029061 5100018349	5100029059	5100029060 5100029062	5100029058
Išcentrinė jėga	kN	13,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	696			
Priekinės eigos greitis	m/min	29,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražūlas darbinėje padėtyje)	mm	1 040			
Plotis	mm	400			
Aukštis	mm	937			
Darbinis svoris	kg	81		93	
Darbinis aukštis	mm	549		580	
Vardinė galia**	kW	3,6			
Vardiniai sūkliai	1/min	3 600			
Žadintuvo alyvos kiekis	l	0,25			
Žadintuvo alyvos tipas		SAE 75W-90			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +45			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107			
		108			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hv}	m/s ²	3,1		2,6	
		Standartas EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

13.3 VP1550

Pavadinimas	Modelis	VP1550A	VP1550A US	VP1550Aw	VP1550Aw US
Dalies nr.		5100029057	5100029055	5100029056	5100029054
Išcentrinė jėga	kN	15,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	870			
Priekinės eigos greitis	m/min	29,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražulas darbinėje padėtyje)	mm	1 035			
Plotis	mm	503			
Aukštis	mm	940			
Darbinis svoris	kg	93		102	
Darbinis aukštis	mm	552		583	
Vardinė galia**	kW	3,6			
Vardiniai sūkliai	1/min	3 600			
Žadintuvo alyvos kiekis	l	0,25			
Žadintuvo alyvos tipas		SAE 75W-90			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107			
		108			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hv}	m/s ²	3,1		2,7	
		Standartas EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					


13.4 VP2050

Pavadinimas	Modelis	VP2050A	VP2050A US	VP2050Aw	VP2050Aw US
Dalies nr.		5100029053	5100029051	5100029052	5100029050
Išcentrinė jėga	kN	20,0			
Vibracijos	Hz	98			
	1/min	5 880			
Apdorojamas plotas*	m ² /h	870			
Priekinės eigos greitis	m/min	29,0			
Šlaido nuolydis	%	36,4			
Ilgis (gražūlas darbinėje padėtyje)	mm	1 035			
Plotis	mm	503			
Aukštis	mm	940			
Darbinis svoris	kg	100		110	
Darbinis aukštis	mm	552		583	
Vardinė galia**	kW	3,6			
Vardiniai sūkliai	1/min	3 600			
Žadintuvo alyvos kiekis	l	0,25			
Žadintuvo alyvos tipas		SAE 75W-90			
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40			
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40			
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94			
Standartas		EN 500-4			
Garso galios lygis L _{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107 108			
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumas a _{hV}	m/s ²	3,6		3,1	
Standartas		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a _{hV}	m/s ²	0,5			
* Priklauso nuo grunto ypatumų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

13.5 Vidaus degimo variklio

Pavadinimas	Modelis	VP1135	VP1340, VP1550, VP2050
Gamintojas		Honda	
Variklio tipas		GX120	GX160
Degimo būdas		keturių taktų	keturių taktų
Aušinimas		Aušinimas oru	Aušinimas oru
Cilindrai		1	1
Darbinis tūris	cm ³	118	163
Didž. pasvirimo kampas	°	20	20
Kuro rūšis		Variklinis benzinas	Variklinis benzinas
Kuro sąnaudos	l/h	1,0	0,8
Kuro bako talpa	l	2,5	3,6
Alyvos tipas		SAE 10W-30	SAE 10W-30
Didž. alyvos kiekis	l	0,6	0,6
Didž. galia	kW	2,6	3,6
Sūkių skaičius	1/min	3 600	3 600
Standartas		SAE J1349	SAE J1349
Degimo žvakės tipas		NGK BP-6 ES	NGK BP-6 ES
Tarpas tarp elektrodų	mm	0,7 – 0,8	0,7 – 0,8
Starterio tipas		Reversinis starteris	Reversinis starteris



EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Už šios deklaracijos paskelbimą atsako tik gamintojas.

Gaminys

Gaminys	WP1540	WP1550
Gaminio tipas	Vibravimo plokštė	
Gaminio paskirtis	Grunto tankinimas	
Prekės numeris	5100018330, 5100018329	5100018323, 5100016241
Instaliuota vardinė galia	3,6 kW	3,6 kW
Išmatuotas garso galios lygis	107 dB(A)	107 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	108 dB(A)	108 dB(A)

Atitikties vertinimo procedūra

Pagal Direktyvos 2000/14/EB (2009-03) VIII priedą

Paskelbtoji įstaiga

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen (NB 0044)

Direktyvos ir normos

Deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus:

2006/42/EB (2014-02), 2000/14/EB (2009-03), 2014/30/ES (2014-02), EN 55012 (2009-07),

EN 500-1 (2009-12), EN 500-4 (2011-02)

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą

Robert Rättsel,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01.07.2017

Helmut Bauer
Generalinis direktorius



EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Už šios deklaracijos paskelbimą atsako tik gamintojas.

Gaminys

Gaminys	VP1135	VP1340	VP1550	VP2050
Gaminio tipas	Vibravimo plokštė			
Gaminio paskirtis	Grunto tankinimas			
Prekės numeris	5100029066, 5100029065	5100029061, 5100029060, 5100029062 5100018349	5100029057, 5100029056	5100029053, 5100029052
Instaliuota vardinė galia	2,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW
Išmatuotas garso galios lygis	104 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	105 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)

Atitikties vertinimo procedūra

Pagal Direktyvos 2000/14/EB (2009-03) VIII priedą

Paskelbtoji įstaiga

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen (NB 0044)

Direktyvos ir normos

Deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus:

2006/42/EB (2014-02), 2000/14/EB (2009-03), 2014/30/ES (2014-02), EN 55012 (2009-07),

EN 500-1 (2009-12), EN 500-4 (2011-02)

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą

Robert Rättsel,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01.07.2017

Helmut Bauer
Generalinis direktorius

